



以下人士可以擔任您的合法代表：

- 持牌移民律師。認可的非牟利、宗教、社會服務團體和他們獲移民上訴委員會(Board of Immigration Appeals, 簡稱BIA)認可的代表。
- 合格的代表如律師指導下的法律系學生，而這種援助必須是不收費的。
- 請記住：移民服務提供者不是律師，也不是移民上訴委員會認可的代表。了解您正在和誰打交道！作出決定前首先查問對方的文憑、執照和經驗。

- 紐約州移民熱線：**1-800-566-7636**
- 市民諮詢局移民計劃：**718-731-3114**
- 美國公民及移民服務局(簡稱USCIS): **1-800-375-5283**或網址 www.uscis.gov
- 若要取得合法移民代表及機構名單，請訪問移民上訴委員會網址：
www.usdoj.gov/eoir/statspub/raroster.htm
- 若要取得免費法律服務資料，請訪問美國司法部網址：
<http://www.usdoj.gov/eoir/probono/states.htm>

移民 服務的騙局： 了解您的權利！



若果您是移民騙局的受害人，請撥打紐約州總檢察長求助熱線，電話：**1-800-771-7755**或訪問網址
www.ag.ny.gov

我們不會查詢您的移民身份，若我們知道您的身份，也會根據法律規定盡量把這項資料保密。紐約州移民應該有信心向總檢察長辦公室挺身舉報，這是很重要的。

小心Notario Público(公証人)騙局！在某些西班牙語裔社區，市民會因為對公証人的職權不了解而受騙。「公証人」(notary public)一詞在西班牙文可以翻譯為“notario publico”或“notario”。在一些西語系國家，“notario”可以解作律師。小心不道德的“notario”利用這種誤會來欺騙您。

Eric T. Schneiderman
總檢察長



紐約州
總檢察長辦公室
州議會大樓
紐約州奧爾巴尼市 郵編12224

小心 移民騙局

當紐約州格林縣的姬絲婷奧華德(Christine Owad)承諾她可以在一年內為人拿到綠卡、幾個月就可以取得工作証時，數百名無証移民回應，並且繳付多達四千元的花費來換取她的移民服務。

但是，總檢察長辦公室調查後發現，奧華德假冒經驗豐富的移民服務提供者作出虛假的承諾，表示可以利用移民法漏洞拿到綠卡和工作証。她亦謊稱在美國公民及移民服務局有聯繫和影響力。奧華德甚至為她的受害人提供移民申請表格，讓他們誤以為正在申請。

很多個月之後，那些信以為真的受害人發現他們的申請被拒，而付出的大筆費用也無法取回。

總檢察長接到投訴後起訴姬絲婷奧華德，並且得到法庭下令她償還受害人。奧華德已被禁止從事移民諮詢業務。

不道德的律師或非法經營的移民服務提供者常常承諾“捷徑”或取得合法地位的秘技。**小心！這是會造成嚴重後果的。**它可能令您的移民身份永遠受損、損失巨額金錢，以至被美國遞解出境。

如果移民服務提供者說以下的話，您就要小心：

- 我們只需幾個星期就可以為您取得綠卡、工作証或美國簽證。
- 我們認識美國公民及移民服務局(簡稱UCIS)的人。

- 我們可以向政府提供假資料來為您取得資格。
- 我們只接受現金。
- 我們保證有結果。

您可以怎樣 保護自己？

所有移民服務提供者都要提供以您明白的語言書寫的合約。您有權：

- 在三個工作天內取消合約而無須罰款或費。
- 獲得送交政府的所有文件的副本。
- 即使您不繳付費用和開支，也可以取回証件的正本。

根據法律規定，移民服務提供者不可以：

- 提供法律諮詢或律師服務。
- 答允提供特別好處或作出保證。
- 為沒有進行的服務收費。
- 未得到您同意就披露您的資料或遞交表格。
- 威脅向移民局或其他機構舉報您或以任何方式傷害您的合法身份。

若您的權利受到傷害，您有權控告您的移民服務提供者及尋求法庭協助。

親愛的紐約州居民：

我們的移民社區是組成紐約州這些多彩多姿文化的重要單元。他們每天辛勤的貢獻，令我們成了公認多元文化的、追求機會與夢想的世界之都。不幸的是很多循合法途徑調整身份的移民成了移民服務騙徒的受害者，導致嚴重的後果。

這份小冊子旨在提供資料，讓您明白法律賦予您的權利和選擇。我們希望您善用這些資料來保護自己，繼續在紐約州創設自己的未來。

Eric T. Schneiderman



